



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI  
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS  
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES  
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN  
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES  
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS  
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI  
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC**

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زدونا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

GIMA 28567 - 28568 - 28569



Guangdong Yuehua Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
Rongsheng Science and Technology Zone, Daxue Road,  
Shantou, Guangdong, China - Made in China



QDC-300B  
P4000II(E) (C)  
QDC-300B+P4000II(E)(C)

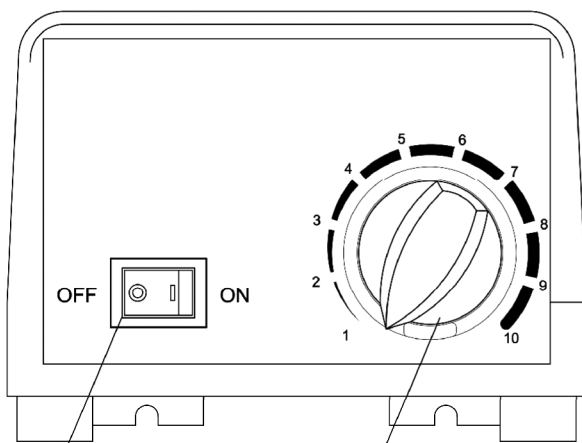


Eunitor GmbH  
Kennedydamm 5, 40476 Düsseldorf, Germany



Gima S.p.A  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com

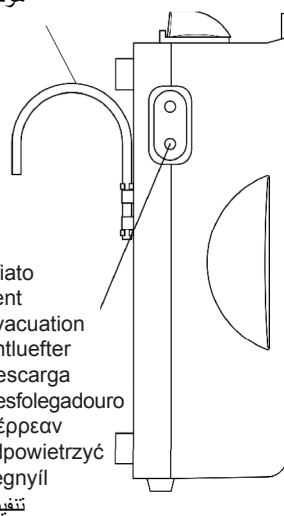




Alimentazione  
Power  
Courant  
Strom  
Corriente  
Alimentação  
Ρεύμα  
Prąd  
Áram  
تيار

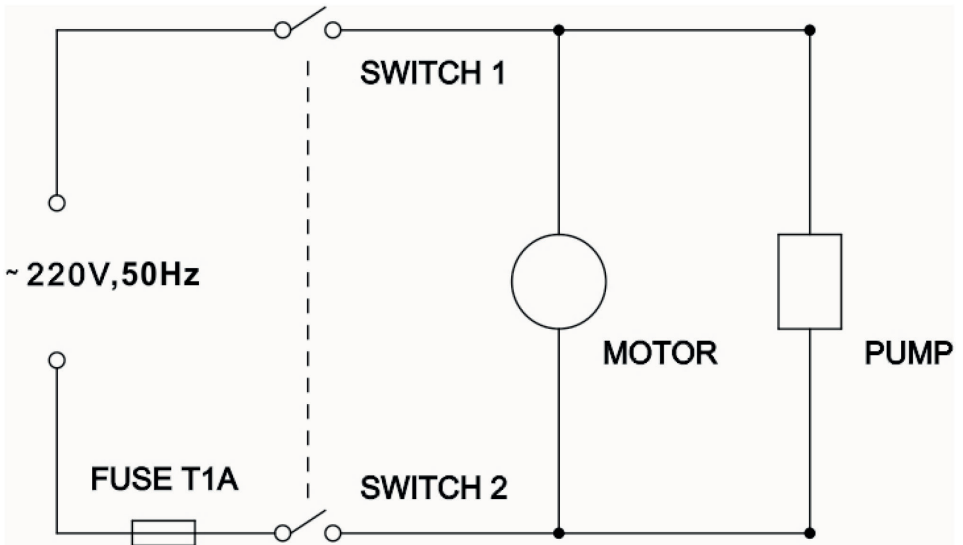
Manopola regolazione pressione  
Pressure adjustment dial  
Bouton de réglage de la pression  
Luftdruckgriff  
Manivela de regulación de la presión  
Punho de regulação da pressão  
Λαβή ρύθμισης της πίεσης  
Gałka regulacji ciśnienia powietrza  
Nyomást szabályozó kezelőgomb  
مفتاح ضبط الضغط

Ganci  
Hooks  
Crochets  
Haken  
Ganchos  
Ganchos  
άγκιστρα  
haki  
Kampó  
هوكس



Sfiato  
Vent  
Évacuation  
Entluefter  
Descarga  
Resfolegadouro  
διέρρευαν  
odpowietrzyc  
Légnyíl  
تنفيس

Schema elettrico  
Circuit diagram  
Schéma électrique  
Stromlaufplan  
Esquema eléctrico  
Esquema elétrico  
Ηλεκτρικό διάγραμμα  
Schemat elektryczny  
Elektromos kapcsolási rajz  
التخطيط الكهربائي



## Utasítások

A váltakozó nyomású matrac két részből áll: a matrac és a pumpa. A pumpát kis méretű kompresszort használ, a csendes és magas energetikai értékű hatékonyság biztosításához. Az ellenőrzőpanelt könnyen lehet használni. A matrac enyhíti a nyomást a váltakozó leeresztés és felfújás sorrendjében, 12 perces mért idő alatt. Széles körben ismert, hogy a csontdudor állandó nyomása a bőrsérülések fő oka. Az egység folyamatos mozgása csökkenti az állandó nyomású területeket és növeli a keringést.

## Használat

1. Helyezze a matracot az ágykeretre a rugalmas tömlő kimenettel a szerkezet lábánál.
2. A beépített horgokkal akassza a pumpát az ágy végére vagy helyezze egy egyenes és sima területre.
3. Csatlakoztassa a matrac levegőtömlőjét a pumpába.
4. Csatlakoztassa a pumpát egy fali aljzathoz. Ellenőrizze, hogy az ellátó csövek esetleges veszélyektől távol legyenek.
5. Nyomja meg a pumpa ellenőrző paneljén a bekapcsoló gombot. A pumpa elkezd felfújni a matracot.
6. A felfújás után szabályozza a matracot a pumpa kezelőgombjával.

## Figyelem



1. Ne dohányozzon a matrac közelében.
  2. Tartsa a pumpát hőforrásoktól távol.
  3. Robbanásveszély, ha gyúlékony érzéstelenítők közelében használja.
  4. Cserélje ki az olvadóbiztosítékot a leírtak szerint: T1A 250V.
- Áramellátás: ~ 220V 50Hz, 0.1A

## Termék jellemzők

<b>Méretetek</b>	
MATRAC (hosszúság x szélesség x magasság)	200cm×86cm×9.5cm
PUMPA (hosszúság x szélesség x magasság)	26cm×13cm×10cm
<b>A TERMÉK SÚLYA</b>	
MATRAC SÚLYA	4.5 kg
PUMPA SÚLYA	1.4 kg
<b>HOZAM</b>	
BETEG MAXIMÁLIS SÚLYA	140 kg
<b>ELEKTROMOS JELLEMZŐK</b>	
ELLÁTÁS MŰKÖDÉS KÖZBEN	~ 220V 50Hz, 0.1A
OLVADÓBIZTOSÍTÉK:	T1A 250V
<b>KÖRNYEZETI FELTÉTELEK</b>	
<b>MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK</b>	
Környezeti hőmérséklet	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Relatív páratartalom	10% - 75%
<b>TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK</b>	
Szobahőmérséklet	-18°C - +43°C (0°F - 110°F)
Relatív páratartalom	10% - 95%














## Tisztítási utasítások

### Matrac

Rendszeresen tisztítsa meg a matracot semleges tisztítószerrel vagy alkohollal. A fűtés vagy a gőzsterilizálás nem áll rendelkezésre.

### Szivattyú

Rendszeresen tisztítsa meg a szivattyút semleges tisztítószerrel vagy alkohollal. Ne nyissa ki a szivattyúházat - az áramütés ellen. Ne érje a szivattyút nedvesre vagy vízbe merülve.

	Száraz, hűvös helyen tárolandó		Napfénytől védve tárolandó		És °C között tárolandó
	RAEE szerinti ártalmatlanítás		Gyártó		Páratartalom határérték
	Kövesse a használati utasításokat		BF típusú alkalmazott rész		Olvassa el a használati utasításokat
<b>REF</b>	Termékkód	<b>LOT</b>	Tételszám	<b>SN</b>	Sorozatszám
	Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket)	<b>CE</b>	A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz	<b>MD</b>	Orvostechnikai eszköz
	II. osztályú felszerelés	<b>EC REP</b>	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben		Gyártás dátuma
	Magiaróálta l importált	<b>UDI</b>	Egyedi azonosító		



**Ártalmatlanítás:** Tilos a terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A felhasználóknak gondoskodniuk kell a selejtezésre váró készülékek ártalmatlanításáról az elektromos és elektronikus készülékek újrahaznosítására kijelölt gyűjtőhelyeken történő leadással.

## GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes.